



ミュンヘン便り ～直接対話～

パリオリンピックが始まる7月26日は、弊所のサマーランチパーティの日でした。場所は例年通り、教会前の広場（写真ご参照）。屋根はなく、レストランが立ててくれた日よけのテントと日傘だけ。その直前まで雨模様の日が連日続いたものの、当日はありがたいことにミュンヘンでは好天気にも恵まれました。同日のパリは土砂降りでしたね。その中でオリンピック開会式を覚えておられる方も多いのではないのでしょうか。

サマーパーティは、リモートワークで働いていて通常はなかなか会えないチームメイトと会える貴重な機会です。メールのやり取りからでも個々のメンバーの変化を何となく感じ取れるものですが、メールではそれ以上はなかなか突っ込みを入れにくいので、直接会える機会は大切です。例えば会話が仕事とは関係なくても。いや、むしろ仕事の話はほとんどしません。例えばこんな感じです。

筆者：最近忙しそうね？

同僚N：娘がギムナジウムを卒業して、今大学を探してるの。イギリスの大学に行きたがっててね。願書を最大5つの大学まで送ることができるから5つの大学に送ったら、全部からOKが来たのよ！

筆者：それはすごい！

（同僚N：満面の笑みでうなづく。）

筆者：イギリスの大学って高いよね？

（同僚N：渋い顔でうなづく。）

しかし、彼女自身がイギリスの大学に行っ

ただけに、だめとは言にくいところ。イギリス仕込みの彼女の英語は表現豊かで発音もきれい、会って話すたびにいつもほれほれします。

別の同僚Jはサマーパーティの直前にコロナに感染しました。この夏は通常のサマーイベントであるトゥールドフランスやウィンブルドンだけにとどまらず、ドイツで開催されたサッカーのヨーロッパカップやパリオリンピックなどで世界中から人が集まったせいか、コロナの感染をあちこちで身近に見聞します。

筆者：調子、どう？味とか匂い、わかる？

同僚J：うん、もう大丈夫。完全復調。今日の夕方は空手の稽古に行くの。次の段に進むための試験がもうすぐあるから練習しなくちゃ。でも練習していると、自分はまだまだだっっていつも感じるの。。。。

筆者：そんなに元気になったの？じゃあ、もうちょっと案件渡してもいい？

同僚J：え？いや…もうちょっと待ってくれる？

（筆者：爆笑）

夏は何かと誕生日パーティも多いシーズンです。誕生日が冬の人でも、節目の誕生日（例えば40歳、50歳）には誕生日パーティをわざわざ夏に開催したりします。典型的には、少し郊外の緑の豊かなレストランでのガーデンパーティ。10時近くまで空に光が残る

長い夏の日を満喫しながら、食事やおしゃべりを楽しみます。そんな夏の誕生日パーティで久しぶりに友人Jに出会いました。友人JはEPOの審査官です。郊外に住んでいる彼女は、コロナ以降、完全リモートで勤務しています。最近のEPOはオンライン化がどんどん進んでいるので、彼女のライフスタイルにはぴったり。口頭審理の第1審が基本的にビデオ会議になったことも、彼女には好都合です。家で口頭審理をする際には、「自分は家にいないと思いたまえ！」と家族に厳命を下すのだそう。そんな彼女はスイスのフランス語圏出身。お父様が英国人なので英仏のバイリンガル。ドイツ語もこなしますが、ドイツ語は彼女の中で最も苦手な言語であるにも関わらず、初めて議長を務める口頭審理の言語はなぜかドイツ語。その時の笑い話を披露してくれました。「Beteiligte (ビタイリクテ) というべきところを、うっかりBeleidigte (ビライディクテ) って言っちゃったのよ。一緒にいた同僚たちに今でも笑われる。」

Beteiligte (ビタイリクテ) は、この場合、口頭審理に臨む当事者たちのことです。一方、Beleidigte (ビライディクテ) は「侮辱された者たち」。意味は全然違うけれども、ドイツ語での発音は確かにちょっと紛らわしい。これには私も大爆笑しました。こんな話はなかなかメールやビデオ会議ではできませんね。やっぱり直接会って話をする機会は大切です。

もうすぐオクトーバーフェスト。ベンチの上に立ち上がって足踏みしながら1リットルのビールグラスをぶつけ合い、「Prost!」(乾杯!)を連呼して人々が肩を組む場所です。これも直接対話の機会の一つ。皆様も一緒にいかが? Wir sehen uns auf der Wiesn (Wiesnでお会いしましょう)!



筆者紹介



稲積 朋子 (いなづみ ともこ)

日本弁理士・欧州特許弁理士・ドイツ弁理士。現在GIP Europe所属。

1997年、新樹グローバル・アイビー特許業務法人入所し、主に国内外の出願及び権利化業務を担当。2007年11月より、ミュンヘンの現地提携事務所に駐在。2009年1月、GIP Europe設立。日本企業・ヨーロッパ企業からの特許出願業務・中間処理業務・異議申立・鑑定・特許無効化の手続・侵害品ウォッチング・契約書作成・係争案件などを扱う。

趣味は、山登り、ぼーっとすること、寝ること、健康づくりに励むこと。